

02.04.2020

## **Ergänzende Stellungnahme zum SSW-Antrag** aus Sicht der Eilun Feer Skuul EFS, Wyk auf Föhr

Der gemeinsamen Stellungnahme der Friesisch-Lehrkräfte der Insel Föhr, die wir mitverfasst haben, möchten wir einige Punkte hinzufügen, die sich insbesondere aus den Erfahrungen mit dem Friesisch-Unterricht an der EFS für die unteren Klassen, also für die Klassen 5 bis 7 der Schularten Gemeinschaftsschule und Gymnasium ergeben.

### **Maßnahmen Studium**

#### **Zugang zum Studium**

Im SSW-Antrag wird folgendes Problem nicht angesprochen:

Wegen der Numerus-Clausus-Regelungen erhalten Studierwillige, die auch eine Ausbildung zur Friesisch-Lehrkraft machen wollen, keinen Studienplatz in Flensburg, sondern an anderen Universitäten. Ihr potentieller Studienplatz wird an Studierende vergeben, die ebensogut an anderen Universitäten studieren könnten, da sie nicht am Fach Friesisch interessiert sind. Den Friesisch-Willigen sollte deshalb bei der Studienplatzvergabe ein gewisses Kontingent eingeräumt sein.

### **Maßnahmen Unterrichtsmaterial**

#### **2.1 Die**

*Handreichungen für den Friesisch-Unterricht*

vom Landesinstitut Schleswig-Holstein für Praxis und Theorie der Schule  
letzte Auflage 1999

sind nicht mehr gedruckt erhältlich.

Das IQSH (oder eine andere Institution) sollte das wieder zur Verfügung stellen, am besten in gedruckter Form und digital.

Der Band

*Wi jongen faan Bullerbü,*

von Astrid Lindgren, übersetzt von Paul Bahns,  
Nordfriisk Instituut, 1989

mit Fragen zum Text ist für den Friesisch-Unterricht gut geeignet. Dieser Band ist aber vergriffen und wird nicht neu aufgelegt. Eine Neuauflage ist nötig.

Für den Unterricht für Muttersprachler in den Klassen 5 bis 7 ist kein Material vorhanden. Am ehesten geeignet ist noch das

*Fering-Öömrang Skuulbuk*

von Paul Bahns, Volkert Faltings, et al.  
von 1978.

Aber das ist vergriffen und mit Schreibmaschine geschrieben, in vielen Teilen überholt und nicht gut auf den Schulunterricht in der Praxis angepasst.

Es braucht dringend ein neues Buch für diese Zielgruppe, das allerdings Teile des Fering-Öömrang Skuulbuk aufgreifen könnte.

Für den Unterricht für Einsteiger aus Klasse 5 bis 7 ins Friesische ist ebenfalls zu

wenig Material vorhanden. Das Material für die Grundschulen ist für diese Gruppe oft nicht mehr altersangemessen. Hier wird ebenfalls ein neues Buch und/oder Arbeitsheft gebraucht.

Für beide Arten von Unterricht wird ein Wörterbuch Deutsch-Fering gebraucht. Aber das

*Wörterbuch Deutsch - Föhrrer Friesisch,  
zusammengestellt von Ommo Wilts,  
Verlag Jens Quedens, 2011*

ist vergriffen; eine Neu-Auflage ist nicht in Sicht

**2.2** Zur Erstellung eines Ersatzes für das

*Fering-Öömrang Skuulbuk*

ist eine Lehrkraft bereit. Das Projekt kommt aber nicht voran wegen Zeitmangels, also konkret wegen des Mangels an Abordnungsstunden.

An einer Überarbeitung von Teilen der

*Handreichungen für den Friesisch-Unterricht*

hat schon eine Zeit lang eine Lehrkraft gearbeitet. Die Arbeit wurde aber eingestellt wegen Zeitmangels, also konkret wegen des Mangels an Abordnungsstunden.

**2.4** Die Lernumgebung

*EduNordfriisk*

wurde schon an der EFS im Unterricht eingesetzt. Leider wurde bei der Umstellung der Software von

*Edufrysk*

der EduNordfriisk-Teil nicht aktualisiert (wegen Mangels an Geld und Personal). Das ist sehr bedauerlich.

Leider gibt es auch kaum Filme, die man im Friesisch-Unterricht einsetzen kann.

## **Maßnahmen Schule**

**3.6** Friesisch muss auch für die Klassen 5 bis 7 der Schulart Gymnasium und für alle Klassen der Schulart Gemeinschaftsschule als Fach anerkannt sein und als solches auch im Zeugnis erscheinen.

### **Friesisch als reguläres Fach**

Im SSW-Antrag wird ein weiteres Problem nicht angesprochen:

Friesisch leidet darunter, dass es ab Klasse 5 ein zusätzliches Fach in Randstunden ist. An der EFS immer in sechsten Stunden, wenn die anderen Schüler schon nach Hause gehen. Und nur eine einzige Stunde pro Woche.

Man sollte sich in der Zukunft überlegen, wie man erreichen kann, dass Friesisch einen Status als reguläres Fach erhält.

Dr. Arfst Nickelsen, Friesisch-Lehrer  
Carl Wögens, Schulleiter

Eilun Feer Skuul, Wyk auf Föhr  
Eilun Feer Skuul, Wyk auf Föhr